



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

2012/0288(COD)

4.7.2013

OPINIA

Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

dla Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego
i Bezpieczeństwa Żywności

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady
zmieniającej dyrektywę 98/70/WE odnoszącą się do jakości benzyny i olejów
napędowych oraz zmieniającej dyrektywę 2009/28/WE w sprawie promowania
stosowania energii ze źródeł odnawialnych
(COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej (*): Alejo Vidal-Quadras

(*) Zaangażowana komisja – art. 50 Regulaminu

PA_Legam

ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

I. Wprowadzenie

Wspieranie biopaliw jest jednym z podstawowych elementów polityki UE prowadzonej w obszarach energii i zmian klimatu. Powody tego są zróżnicowane i praktyczne: biopaliwa nie tylko zwiększają zrównoważony charakter transportu, ale też poprawiają bezpieczeństwo dostaw energii i wspierają rozwój gospodarczy poprzez tworzenie nowych źródeł dochodu na obszarach wiejskich.

Najważniejszym powodem ich rozwoju jest przeciwdziałanie zmianom klimatu. Sektor transportu jest traktowany priorytetowo w ramach działań UE na rzecz ograniczenia emisji gazów cieplarnianych, ponieważ odpowiada on za prawie 20% tych emisji, co czyni z niego drugi pod względem wielkości emisji gazów cieplarnianych sektor, po sektorze energetycznym. Mimo że biopaliwa nie stanowią jedynej metody stopniowej dekarbonizacji tego sektora, w praktyce są głównym narzędziem przechodzenia od transportu opartego na paliwach kopalnych do transportu polegającego na energii ze źródeł odnawialnych oraz jedyną możliwością w przypadku transportu lotniczego i morskiego.

Dodatkowo biopaliwa dają możliwość zarówno zmniejszenia zależności energetycznej UE, która wynosi około 50% i oczekuje się, że wzrośnie, jak i promowania rozwoju europejskiego sektora rolnictwa.

W świetle takich korzyści UE przyjęła dyrektywę [2003/30/EC](#) w sprawie wspierania użycia w transporcie biopaliw lub innych paliw odnawialnych („dyrektywa biopaliwowa”) oraz dyrektywę [2009/28/EC](#) w sprawie promowania stosowania energii ze źródeł odnawialnych („dyrektywa w sprawie energii odnawialnej”), które wzmocniły inwestycje w produkcję biopaliw. Dyrektywa biopaliwowa ustanowiła nieobowiązkowy cel 5,75% udziału biopaliw w transporcie do roku 2010. Dyrektywa w sprawie energii odnawialnej, która uchylili dyrektywę biopaliwową, ustanowiła wiążący cel: udział energii ze źródeł odnawialnych w sektorze transportu musi wynieść do 2020 r. co najmniej 10 % końcowego zużycia energii w tym sektorze. Przepis ten uzupełnia obowiązkowy cel ustanowiony przez dyrektywę 98/70/WE („dyrektywa w sprawie jakości paliw”), wymagający zmniejszenia o 6 % intensywności emisji gazów cieplarnianych w zakresie paliw stosowanych w pojazdach transportu drogowego i w maszynach jzdnych.

Jednakże podobnie jak inne źródła energii, również biopaliwa wywołują pewne negatywne skutki. Uznając ten fakt, a także rozważając zakres mandatu dyrektywy w sprawie energii odnawialnej, Komisja zaproponowała zmianę wspomnianej dyrektywy oraz dyrektywy w sprawie jakości paliw, w celu zmniejszenia wpływu pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów (ILUC)¹ na emisje gazów cieplarnianych.

¹ Gdy na obecnie istniejących terenach rolnych produkuje się biopaliwa, nie zmienia się jednocześnie poziom popytu na uprawy spożywcze i paszowe, a to może prowadzić to sytuacji, w której niektórzy rolnicy produkują więcej żywności i paszy niż inni. Może to powodować zmianę sposobu użytkowania gruntów (poprzez zmianę przykładowo terenu leśnego w rolny), co sprawia, że do atmosfery uwalniana jest znaczna ilość dwutlenku węgla.

II. Główne kwestie poruszone przez sprawozdawcę

Sprawozdawca przyznaje, że pośrednia zmiana sposobu użytkowania gruntów jest zjawiskiem, którym należy się zająć, ponieważ jego skutki są dla środowiska szkodliwe, a dodatkowo blokuje ono politykę UE zmierzającą do ograniczenia emisji dwutlenku węgla. Jednakże sprawozdawca uważa, że środki przyjęte w odniesieniu do biopaliw muszą być oparte na zrównoważonym podejściu, które uwzględnia interesy wszystkich zainteresowanych stron.

a) Czynniki ILUC

Sprawozdawca zgadza się z Komisją w kwestii, że obliczenia naukowe dotyczące pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów są nieprecyzyjne, ponieważ zjawisko to nie może być bezpośrednio zaobserwowane ani zmierzone, oraz w kwestii, że szacowane emisje wynikające z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów, mimo lepszego zrozumienia i ostatnich postępów naukowych, są podatne na nieścisłości i ograniczenia wskutek modeli używanych do przypisania różnym rodzajom upraw konkretnej wartości emisji wynikających z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów. W związku z tym nie ma wystarczających dowodów naukowych, by wprowadzić czynniki ILUC do prawodawstwa UE.

Co więcej, zastosowanie czynników ILUC miałyby znaczne negatywne skutki. Z jednej strony ich zastosowanie zlikwidowałoby przemysł biopaliwowy UE, co poza oczywistymi konsekwencjami gospodarczymi byłoby ignorowaniem faktu, że europejska flota samochodowa przechodzi na olej napędowy, oraz uniemożliwiłoby zgodność z dyrektywą w sprawie energii odnawialnej oraz z celami dyrektywy w sprawie jakości paliw. Z drugiej strony potrzeba ciągłej aktualizacji tych wartości stworzyłaby sytuację niepewności dla przemysłu, hamując inwestycje w każdego rodzaju biopaliwa konwencjonalne, przez co zmniejszyłaby się też produkcja etanolu.

Sprawozdawca uważa zatem, nie zgadzając się w tej kwestii z wnioskiem Komisji, że w dyrektywach tych nie powinna się znaleźć wzmianka o czynnikach ILUC, nawet w zakresie samego obowiązku sprawozdawczego.

b) Ograniczenie do 5% dotyczące biopaliw konwencjonalnych

Środek ten stanowiłby ogromną zmianę w prawodawstwie, które stworzyło stabilne i przewidywalne ramy prawne i w którym ostatni kamień milowy, tj. dyrektywa w sprawie energii odnawialnej, został zatwierdzony w 2009 r. Ograniczenie w wysokości 5% zaszkodziłoby tym, którzy polegając na dyrektywie w sprawie energii odnawialnej liczyli na biopaliwa jako jedyne technologicznie opłacalne paliwa umożliwiające państwom członkowskim spełnienie celów wyznaczonych na rok 2020. Ponieważ pięcioprocentowy próg odnosi się do średniego poziomu produkcji w całej UE, kilka państw członkowskich, takich jak Niemcy, Hiszpania czy Francja, w których obecny poziom biopaliw konwencjonalnych przewyższa 5%, byłoby bardziej dotkniętych tym limitem niż inne państwa.

Dodatkowo w sytuacji narzucenia ograniczenia biopaliwom, które są dostępne w handlu, cel dotyczący 10% z odnawialnych źródeł energii oraz cel ograniczenia o 6% emisji gazów

cieplarnianych stałyby się niemożliwe do spełnienia, ponieważ inne alternatywy, w tym zaawansowane biopaliwa, nie byłyby na razie w stanie wypełnić tej luki.

Z tych wszystkich względów, a także uwzględniając fakt, że uśredniając biopaliwa nadal powodują mniejsze emisje niż paliwa kopalne, sprawozdawca sugeruje bardziej konstruktywne podejście, polegające na wyznaczeniu podcelu w zakresie zaawansowanych biopaliw. Taki podrzędny cel pobudziłby produkcję zaawansowanych biopaliw, a tym samym ograniczyłby emisję dwutlenku węgla, dzięki czemu pojawiłby się jasny sygnał poparcia dla stopniowego przejścia od biopaliw konwencjonalnych do zaawansowanych biopaliw, w takim stopniu, w jakim umożliwi to postęp technologiczny, a jednocześnie szkodliwe skutki dla europejskiego przemysłu zostałyby zminimalizowane.

Sprawozdawca uważa też, że wniosek Komisji pomija środki łagodzące pośrednie zmiany sposobu użytkowania gruntów, takie jak uprawy na opuszczonych lub zdegradowanych gruntach, zwiększenie plonów oraz produkcja produktów ubocznych (zwłaszcza białka na potrzeby pasz zwierzęcych, w zakresie którego istnieje w Europie deficyt). Należy stwarzać zachęty do produkcji surowców wykazujących, że zminimalizowano ryzyko pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów lub uniknięto go.

Sprawozdawca zgadza się też z Komisją co do zaostrożenia kryteriów zrównoważonego rozwoju dotyczących biopaliw produkowanych w nowych instalacjach poprzez wymaganie ograniczenia emisji gazów cieplarnianych w wysokości 60% w nowych instalacjach rozpoczynających działalność po dniu 1 lipca 2014 r.

c) Wielokrotne zaliczanie

Godny pochwały zamysł wielokrotnego zaliczania biopaliw drugiej i trzeciej generacji ma umożliwić państwom członkowskim osiągnięcie celu 10% udziału energii ze źródeł odnawialnych, ponieważ mają one mieć możliwość podwójnego lub poczwórnego ich zaliczania, wypełniający tym samym lukę powstałą przez ograniczenie do 5%. Jednakże w przypadku gdy ograniczenie to nie zostanie zastosowane oraz ustanowi się podcel dotyczący zaawansowanych biopaliw, wielokrotne zaliczanie stanie się zbędne.

Co więcej, w ostatecznym rozrachunku wielokrotne zaliczanie przynosi efekt przeciwny do zamierzonego, gdyż oznacza wykorzystanie mniejszej ilości zaawansowanych biopaliw. W przypadku biopaliwa zaliczonego dwukrotnie lub czterokrotnie w celu wypełnienia limitu, użyte zostałyby dwukrotnie lub czterokrotnie mniej biopaliwa, a wynikająca różnica zostałaby pokryta z paliw kopalnych. Dodatkowo spowodowałoby to mniej inwestycji w zdolności produkcyjne, ponieważ zmniejszyłyby się faktyczne rozmiary rynku, dwukrotnie lub nawet czterokrotnie.

W praktyce w celu ograniczenia zjawiska pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów zrezygnowalibyśmy z naszego celu dotyczącego 10% udziału energii ze źródeł odnawialnych w zużyciu energii przez sektor transportu.

POPRAWKI

Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii zwraca się do Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Poprawka 1 **Wniosek dotyczący dyrektywy** **Motyw 1**

Tekst proponowany przez Komisję

(1) Na mocy art. 3 ust. 4 dyrektywy 2009/28/WE w sprawie promowania stosowania energii ze źródeł odnawialnych zmieniającej i w następstwie uchylającej dyrektywy 2001/77/WE oraz 2003/30/WE wymaga się od państw członkowskich dopilnowania, aby udział energii ze źródeł odnawialnych we wszystkich rodzajach transportu wynosił w 2020 r. co najmniej 10 % końcowego zużycia energii w tych państwach. Jedną z metod osiągnięcia tego celu, którą mogą stosować państwa członkowskie, jest stosowanie biopaliw jako domieszki (mieszanie paliw) i przewiduje się, że metoda ta będzie stanowiła główny wkład w jego realizację.

Poprawka

(1) Na mocy art. 3 ust. 4 dyrektywy 2009/28/WE w sprawie promowania stosowania energii ze źródeł odnawialnych zmieniającej i w następstwie uchylającej dyrektywy 2001/77/WE oraz 2003/30/WE wymaga się od państw członkowskich dopilnowania, aby udział energii ze źródeł odnawialnych we wszystkich rodzajach transportu wynosił w 2020 r. co najmniej 10 % końcowego zużycia energii w tych państwach. Jedną z metod osiągnięcia tego celu, którą mogą stosować państwa członkowskie, jest stosowanie biopaliw jako domieszki (mieszanie paliw) i przewiduje się, że metoda ta będzie stanowiła główny wkład w jego realizację.
Inne metody stosowane, aby spełnić cel, ograniczają zużycie energii, co jest niezbędne, gdyż wiążący cel dotyczący procentowego udziału energii ze źródeł odnawialnych będzie prawdopodobnie coraz trudniej osiągnąć w sposób zrównoważony, jeśli całkowity popyt na energię w transporcie wciąż będzie rosł, tak jak i wykorzystanie energii elektrycznej z odnawialnych źródeł energii.

Poprawka 2

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję

(4) W sytuacji gdy użytki zielone lub użytki rolne przeznaczone wcześniej do produkcji na potrzeby rynków żywnościowych, paszowych i włókien są przeznaczane pod produkcję biopaliw, zapotrzebowanie na ten pierwszy rodzaj produktów będzie musiało zostać zaspokojone albo przez intensyfikację bieżącej produkcji, albo w drodze przeznaczenia pod tę produkcję innych gruntów, niebędących użytkami rolnymi. Ten ostatni scenariusz stanowi pośrednią zmianę sposobu użytkowania gruntów i – jeżeli wiąże się z przekształceniem obszarów o dużych ilościach pierwiastka węgla – może prowadzić do znaczących emisji gazów cieplarnianych. ***Dyrektywy 98/70/WE i 2009/28/WE powinny zatem zawierać przepisy zapobiegające pośredniej zmianie sposobu użytkowania gruntów, z uwagi na fakt że obecne biopaliwa są produkowane głównie z roślin uprawianych na istniejących użytkach rolnych.***

Poprawka 3

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka 4

Wniosek dotyczący dyrektywy

AD\942690PL.doc

Poprawka

(4) W sytuacji gdy użytki zielone lub użytki rolne przeznaczone wcześniej do produkcji na potrzeby rynków żywnościowych, paszowych i włókien są przeznaczane pod produkcję biopaliw, zapotrzebowanie na ten pierwszy rodzaj produktów będzie musiało zostać zaspokojone albo przez intensyfikację bieżącej produkcji, albo w drodze przeznaczenia pod tę produkcję innych gruntów, niebędących użytkami rolnymi. Ten ostatni scenariusz stanowi pośrednią zmianę sposobu użytkowania gruntów i – jeżeli wiąże się z przekształceniem obszarów o dużych ilościach pierwiastka węgla – może prowadzić do znaczących emisji gazów cieplarnianych.

Poprawka

(4a) Ponadto nie można zapominać o tym, że produkcja biopaliw z roślin uprawnych w Unii przyczynia się do ograniczenia niedoboru białka pochodzenia roślinnego w Unii.

7/40

PE508.012v03-00

Motyw 4 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(4b) Art. 19 ust. 7 dyrektywy 2009/28/WE i art. 7d ust. 6 dyrektywy 98/70/WE przewidują odpowiednie środki dotyczące przeciwdziałania wpływowi pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów na emisję gazów cieplarnianych, przy jednoczesnym uwzględnieniu konieczności ochrony poczynionych już inwestycji.

Poprawka 5

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(5) Z prognoz dotyczących zapotrzebowania na biopaliwa przedstawionych przez państwa członkowskie i szacunków dotyczących emisji wynikających z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów w przypadku różnych surowców do produkcji biopaliw wynika, że emisje gazów cieplarnianych związane z pośrednią zmianą sposobu użytkowania gruntów **są prawdopodobnie znaczne i mogą niwelować część lub całość ograniczenia emisji gazów cieplarnianych przypisywanego poszczególnych biopaliwom**. Powodem tego jest fakt, że niemal cała produkcja biopaliw w 2020 r. będzie prawdopodobnie pochodzić z roślin uprawianych na gruntach, które można by wykorzystać do zaspokajania potrzeb rynków żywnościowych i paszowych. **W celu ograniczenia tych emisji właściwe jest wprowadzenie rozróżnienia pomiędzy grupami upraw takimi jak, odpowiednio, uprawy roślin oleistych, zbóż, roślin cukrowych i innych roślin skrobiowych.**

(5) Z prognoz dotyczących zapotrzebowania na biopaliwa przedstawionych przez państwa członkowskie i szacunków dotyczących emisji wynikających z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów w przypadku różnych surowców do produkcji biopaliw wynika, że **istnieje ryzyko, iż** emisje gazów cieplarnianych związane z pośrednią zmianą sposobu użytkowania gruntów **mogłyby być** znaczne. Powodem tego jest fakt, że niemal cała produkcja biopaliw w 2020 r. będzie prawdopodobnie pochodzić z roślin uprawianych na gruntach, które można by wykorzystać do zaspokajania potrzeb rynków żywnościowych i paszowych. **Aby zapobiec w perspektywie krótko-, średnio- i długoterminowej wystąpieniu tego ryzyka, należy wspierać prowadzenie badań oraz rozwój produkcji nowych rodzajów zaawansowanych biopaliw, które nie konkurują bezpośrednio z uprawą roślin spożywczych.**

Poprawka 6

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję

(6) Sektor transportu będzie prawdopodobnie wykazywał zapotrzebowanie na płynne paliwa ze źródeł odnawialnych, aby zmniejszyć swoje emisje gazów cieplarnianych. Zaawansowane biopaliwa takie jak paliwa produkowane z odpadów *i alg* umożliwiają znaczne ograniczenie emisji gazów cieplarnianych przy jednoczesnym niskim ryzyku pośrednich zmian sposobu użytkowania gruntów i nie konkurują bezpośrednio z rynkami żywnościowymi i paszowymi o użytki rolne. Właściwe jest zatem zachęcenie do zwiększenia produkcji tych zaawansowanych biopaliw, ponieważ nie są one obecnie dostępne w handlu w dużych ilościach, *co wynika częściowo z konkurencji o dotacje publiczne z tradycyjnymi technologiami produkcji biopaliw z upraw roślin spożywczych*. Należy zapewnić dodatkowe zachęty poprzez nadanie zaawansowanym biopaliwom większego – w porównaniu z konwencjonalnymi biopaliwami – znaczenia w realizacji 10 % celu wyznaczonego sektorowi transportu w dyrektywie 2009/28/WE. W związku z tym w ramach polityki w dziedzinie energii ze źródeł odnawialnych po 2020 r. wspierać należy *jedynie* zaawansowane biopaliwa, których szacowane skutki w postaci pośrednich zmian sposobu użytkowania gruntów są *ograniczone* i które zapewniają znaczne całkowite ograniczenie emisji gazów cieplarnianych.

Poprawka

(6) Sektor transportu będzie prawdopodobnie wykazywał zapotrzebowanie na płynne paliwa ze źródeł odnawialnych, aby zmniejszyć swoje emisje gazów cieplarnianych. Zaawansowane biopaliwa, takie jak paliwa produkowane z odpadów, *pozostałości, alg, mikroorganizmów i produktów biodegradacji wywołanej przez bakterie*, umożliwiają znaczne ograniczenie emisji gazów cieplarnianych przy jednoczesnym niskim ryzyku pośrednich zmian sposobu użytkowania gruntów i nie konkurują bezpośrednio z rynkami żywnościowymi i paszowymi o użytki rolne. Właściwe jest zatem zachęcenie do zwiększenia produkcji tych zaawansowanych biopaliw, ponieważ nie są one obecnie dostępne w handlu w dużych ilościach. Należy zapewnić dodatkowe zachęty poprzez nadanie zaawansowanym biopaliwom większego – w porównaniu z konwencjonalnymi biopaliwami – znaczenia w realizacji 10 % celu wyznaczonego sektorowi transportu w dyrektywie 2009/28/WE. *Stopniowe ustalanie bardziej ambitnych celów dotyczących zaawansowanych biopaliw w sektorze transportu będzie stanowiło jasny sygnał popierania ich na szczeblu Unii*. W związku z tym w ramach polityki w dziedzinie energii ze źródeł odnawialnych po 2020 r. wspierać należy *szczególnie* zaawansowane biopaliwa, których szacowane skutki w postaci pośrednich zmian sposobu użytkowania gruntów są *oceniane jako nieznaczne* i które zapewniają znaczne całkowite ograniczenie emisji gazów cieplarnianych,

pod warunkiem, że nie spowoduje to jeszcze większego uzależnienia państw członkowskich od zagranicznych nośników energii i surowców. Aby jednak uniknąć zakłóceń na rynku i oszustw związanych z produkcją zaawansowanych biopaliw, paliwa te również powinny spełniać odnośne kryteria zrównoważonego rozwoju.

Poprawka 7

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję

(7) W celu zapewnienia długookresowej konkurencyjności sektorów przemysłowych opartych na biotechnologii oraz zgodnie z komunikatem z 2012 r. pt. „Innowacje w służbie zrównoważonego wzrostu: biogospodarka dla Europy” i Planem działania na rzecz zasobooszczędnej Europy, wspierającymi w całej Europie zintegrowane i zdywersyfikowane biorafinerie, na mocy przepisów dyrektywy 2009/28/WE należy ustanowić większe zachęty, które prowadziłyby do preferowania stosowania surowców z biomasy, które nie mają wysokiej wartości gospodarczej w przypadku innych zastosowań niż biopaliwa.

Poprawka

(7) (W celu zapewnienia długookresowej konkurencyjności sektorów przemysłowych opartych na biotechnologii oraz zgodnie z komunikatem z 2012 r. pt. „Innowacje w służbie zrównoważonego wzrostu: biogospodarka dla Europy” i Planem działania na rzecz zasobooszczędnej Europy, wspierającymi w całej Europie zintegrowane i zdywersyfikowane biorafinerie, na mocy przepisów dyrektywy 2009/28/WE należy ustanowić większe zachęty, które prowadziłyby do preferowania stosowania surowców z biomasy, które nie mają wysokiej wartości gospodarczej w przypadku innych zastosowań niż biopaliwa **lub które nie wywierają takiego wpływu na środowisko, który miałby negatywne skutki dla lokalnych ekosystemów w związku z uszczuplaniem zasobów gruntów i wody przeznaczonych na uprawę roślin spożywczych.**

Poprawka 8

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję

(9) Aby przygotować proces przestawienia się na zaawansowane biopaliwa i zminimalizować całkowite skutki pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów w latach do 2020 r., właściwe jest ograniczenie ilości biopaliw i biopłynów uzyskiwanych z upraw roślin spożywczych **określonych w części A załącznika VIII do dyrektywy 2009/28/WE i części A załącznika V do dyrektywy 98/70/WE**, które mogą być zaliczane na poczet realizacji celów określonych w dyrektywie 2009/28/WE. Nie ograniczając całkowitego zużycia tych biopaliw, dopuszczalny udział biopaliw i biopłynów wyprodukowanych z upraw zbóż i innych upraw roślin wysokoskrobiowych, cukrów oraz upraw roślin oleistych, który może być zaliczony na poczet realizacji **celów** dyrektywy 2009/28/WE, należy ograniczyć **do wysokości udziału** tych biopaliw i biopłynów, **które zostały zużyte w 2011 r.**

Poprawka

(9) Aby przygotować proces przestawienia się na zaawansowane biopaliwa i zminimalizować całkowite skutki pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów w latach do 2020 r., właściwe jest **ustanowienie obowiązkowych celów dotyczących stopniowego wprowadzania zaawansowanych biopaliw według harmonogramu zapewniającego inwestorom przewidywalność i stabilność oraz** ograniczenie ilości biopaliw i biopłynów uzyskiwanych z upraw roślin spożywczych, które mogą być zaliczane na poczet realizacji celów określonych w dyrektywie 2009/28/WE. Nie ograniczając całkowitego zużycia tych biopaliw, dopuszczalny udział biopaliw i biopłynów wyprodukowanych z upraw zbóż i innych upraw roślin wysokoskrobiowych, cukrów oraz upraw roślin oleistych, który może być zaliczony na poczet realizacji **celu dla sektora transportu wynoszącego 10% według dyrektywy 2009/28/WE, należy ograniczyć poprzez wprowadzenie limitu 6,5% dla tych biopaliw i biopłynów w 2020 r. 1% z celu wynoszącego 10% mógłby zostać osiągnięty poprzez zaliczanie wykorzystania energii ze źródeł odnawialnych w transporcie elektrycznym lub wykorzystania w transporcie wodoru.**

Poprawka 9

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 9 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(9a) Zważywszy, że obecna unijna zainstalowana moc produkcyjna konwencjonalnego etanolu stanowi odpowiednik 6% energii przewidywanej

dla rynku benzynowego w 2020 r., że istnieje uzasadniona potrzeba ochrony istniejących, podejmowanych w dobrej wierze inwestycji w moc produkcyjną konwencjonalnych biopaliw oraz że istnieje potrzeba komercjalizacji etanolu z lignocelulozy, należy wprowadzić wyspecjalizowany cel określający, że do 2020 r. co najmniej 7,5% końcowego zużycia energii w transporcie wykorzystującym benzynę będzie pochodziło ze źródeł odnawialnych, z czego 8% będzie stanowić energia z biopaliw produkowanych z cukrów i upraw skrobiowych.

Uzasadnienie

The emerging science confirms that ethanol makes a strong contribution to the decarbonisation of road transport. A 5% ceiling on conventional biofuels, as proposed by the Commission, is not a sufficient safeguard for investments undertaken in European bioethanol, since all of the ceiling can be incorporated into biodiesel. To avoid factory closures, there needs to be a separate target for petrol. Existing EU bioethanol capacity is equal to at least 6% of the expected petrol market by 2020 (according to the European Commission (DG JRC) and the European auto and oil industries). Imports (on average 20-25% of the market) need to be added to this 6%. By allowing a consumption of conventional biofuel from sugars and starch crops of maximum 8% in petrol and targeting at least 7,5% renewable energy in petrol, a market is created for the commercialisation of new production technology that converts lignocellulose into bioethanol.

Poprawka 10

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję

(10) Określony w art. 3 ust. 4 lit. d) limit 5 % nie ma wpływu na swobodę decyzyjną państw członkowskich, które mogą ustalić własną ścieżkę osiągnięcia wymaganego udziału konwencjonalnych biopaliw w ramach łącznego celu wynoszącego 10 %. W ten sposób biopaliwa wyprodukowane przez instalacje, które

Poprawka

(10) Określony w art. 3 ust. 4 lit. d) limit 6,5% nie ma wpływu na swobodę decyzyjną państw członkowskich, które mogą ustalić własną ścieżkę osiągnięcia wymaganego udziału konwencjonalnych biopaliw w ramach łącznego celu wynoszącego 10 %. W ten sposób biopaliwa wyprodukowane przez

działały przed końcem 2013 r., mają w dalszym ciągu nieograniczony dostęp do rynku. Niniejsza dyrektywa zmieniająca nie wpływa zatem na uzasadnione oczekiwania podmiotów prowadzących takie instalacje.

instalacje, które działały przed końcem 2013 r., mają w dalszym ciągu nieograniczony dostęp do rynku. Niniejsza dyrektywa zmieniająca nie wpływa zatem na uzasadnione oczekiwania podmiotów prowadzących takie instalacje *i nie prowadzi do zakwestionowania inwestycji wcześniej zrealizowanych.*

Poprawka 11

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 10 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(10a) Należy zapewnić zachęty, aby stymulować wykorzystanie w sektorze transportu energii elektrycznej z odnawialnych źródeł. Ponadto należy propagować efektywność energetyczną i środki służące oszczędności energii w sektorze transportu.

Poprawka 12

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(11) Szacowane emisje wynikające z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów należy uwzględnić w sprawozdawczości na temat emisji gazów cieplarnianych z biopaliw wymaganej na mocy dyrektyw 98/70/WE i 2009/28/WE. Biopaliwom wytwarzanym z surowców, które nie powodują dodatkowego zapotrzebowania na grunty, takim jak biopaliwa produkowane z odpadów, należy przypisać zerowy wskaźnik emisji.

(11) Ocena oddziaływania Komisji wykazała, że modele stosowane do szacowania emisji związanych z produkcją biopaliw, wynikających z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów, dostarczają niepewne wyniki z istotnymi odchyleniami i ograniczeniami. Wyniki modelowania emisji wynikających z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów są zatem niewystarczająco pewne, aby ująć je w przepisach. Przed dniem 31 grudnia 2015 r. Komisja powinna przedstawić Parlamentowi

Europejskiemu sprawozdanie – opisujące doświadczenia z wdrożenia w innych państwach modeli opartych na ILUC, opracowanych w ścisłej współpracy z wszystkimi zainteresowanymi podmiotami – w sprawie postępów w zakresie uzyskiwania solidnych i wiarygodnych dowodów naukowych dotyczących zastosowania wskaźników do oceny pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów; sprawozdaniu temu powinien towarzyszyć, w stosownym przypadku, wniosek ustawodawczy, wprowadzający w stosunku do dostawców paliw wymóg regularnej sprawozdawczości w zakresie szacowanych emisji wynikających z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów na potrzeby biopaliw wprowadzanych przez nich do obrotu, w oparciu o wskaźniki ILUC oraz ze skutkiem od września 2016 r.

Poprawka 13

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(11a) Przeznaczenie gruntów pod uprawy biopaliw nie powinno prowadzić do przemieszczania społeczności lokalnych i tubylczych. W tym celu za zgodne z zasadą zrównoważonego rozwoju powinno się uznawać tylko biopaliwa i biopłyny, których produkowanie nie narusza praw społeczności lokalnych i tubylczych.

Poprawka 14

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 12**

Tekst proponowany przez Komisję

(12) Komisja powinna dokonywać przeglądu metodyki szacowania wskaźników emisji wynikających z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów *zawartych* w załączniku VIII do dyrektywy 2009/28/WE i załączniku V do dyrektywy 98/70/WE w świetle dostosowań do postępu naukowo-technicznego. W tym celu, jeżeli będzie to uzasadnione na podstawie najnowszych dostępnych dowodów naukowych, Komisja powinna rozważyć możliwość zmiany proponowanych wskaźników odnoszących się do pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów w przypadku danej grupy upraw oraz wprowadzenie wskaźników takich jak wyższe poziomy dezagregacji i włączenie dodatkowych wartości w przypadku wejścia na rynek nowych surowców do produkcji biopaliw.

Poprawka 15

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 12 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka 16

Wniosek dotyczący dyrektywy

Poprawka

(12) Komisja powinna **okresowo** dokonywać przeglądu metodyki szacowania wskaźników emisji wynikających z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów **oraz wykazu dostępnych zaawansowanych biopaliw przedstawionego** w załączniku IX, **biorąc pod uwagę skonsolidowany i poddany wzajemnej ocenie postęp naukowo-techniczny, a także nieprzerwanie składać sprawozdania dotyczące rozwoju modeli stosowanych do szacowania emisji wynikających z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów.**

Poprawka

(12a) Przy dokonywaniu przeglądu i przyjmowaniu tej metodyki należy wziąć pod uwagę to, że przedsiębiorstwa realizowały już ogromne inwestycje oparte na aktualnym ustawodawstwie;

Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję

(13) Przepisy art. 19 ust. 8 dyrektywy 2009/28/WE i art. 7d ust. 8 dyrektywy 98/70/WE zachęcają do uprawy roślin wykorzystywanych do produkcji biopaliw na terenach poważnie zdegradowanych i silnie zanieczyszczonych, co stanowiło **tymczasowy** środek zapobiegający pośredniej zmianie sposobu użytkowania gruntów. **W swojej obecnej formie przepisy te nie są już wystarczające i muszą zostać włączone w podejście przyjęte w niniejszej dyrektywie, aby zapewnić utrzymanie spójności wszystkich działań mających na celu ograniczenie do minimum emisji wynikających z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów.**

Poprawka

(13) Przepisy art. 19 ust. 8 dyrektywy 2009/28/WE i art. 7d ust. 8 dyrektywy 98/70/WE zachęcają do uprawy roślin wykorzystywanych do produkcji biopaliw na terenach poważnie zdegradowanych i silnie zanieczyszczonych, co stanowiło środek zapobiegający pośredniej zmianie sposobu użytkowania gruntów. **Inne środki łagodzące pośrednie zmiany sposobu użytkowania gruntów, takie jak wykorzystanie produktów ubocznych, wzrost plonów, wydajność produkcyjna oraz uprawy na wrażliwych, opuszczonych lub niewykorzystywanych gruntach powinny zostać ocenione przez Komisję w celu włączenia ich do dyrektyw na zasadzie premii, takiej jak premia już przewidziana w załączniku IV część C pkt 7 do dyrektywy 98/70/WE oraz w załączniku V część C pkt 7 do dyrektywy 2009/28/WE i przyznawana za biomasę uzyskiwaną z rekultywowanych terenów zdegradowanych.**

Poprawka 17

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 14 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(14a) Aby zrealizować cel dotyczący energii ze źródeł odnawialnych w sektorze transportu, jednocześnie minimalizując negatywne skutki zmiany sposobu użytkowania gruntów, należy wspierać energię elektryczną z odnawialnych źródeł, zmianę transportu, większe wykorzystanie transportu publicznego oraz efektywność energetyczną. Państwa członkowskie powinny zatem dążyć, zgodnie z białą księgą w sprawie

transportu, do zwiększania efektywności energetycznej oraz do zmniejszania całkowitego zużycia energii w transporcie, promując równocześnie wzrost udziału pojazdów elektrycznych w rynku i wykorzystanie energii elektrycznej z odnawialnych źródeł w systemach transportowych.

Poprawka 18
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję

(18) W celu umożliwienia dostosowania dyrektywy 98/70/WE do postępu naukowo-technicznego, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do mechanizmu monitorowania i ograniczania emisji gazów cieplarnianych, metodycznych zasad i wartości niezbędnych do oceny spełnienia przez biopaliwa kryteriów zrównoważonego rozwoju, ustanawiania kryteriów i zasięgu geograficznego obszarów trawiastych o dużej różnorodności, metodyki obliczania i zgłaszania emisji gazów cieplarnianych w całym cyklu życia paliw, **metodyki obliczania emisji wynikających z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów**, dozwolonego poziomu zawartości dodatków metalicznych w paliwach, dopuszczalnych metod analitycznych związanych ze specyfikacją paliwa oraz dozwolonym przekroczeniem poziomu ciśnienia pary w benzynie zawierającej bioetanol.

Poprawka

(18) W celu umożliwienia dostosowania dyrektywy 98/70/WE do postępu naukowo-technicznego, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do mechanizmu monitorowania i ograniczania emisji gazów cieplarnianych, metodycznych zasad i wartości niezbędnych do oceny spełnienia przez biopaliwa kryteriów zrównoważonego rozwoju, ustanawiania kryteriów i zasięgu geograficznego obszarów trawiastych o dużej różnorodności, metodyki obliczania i zgłaszania emisji gazów cieplarnianych w całym cyklu życia paliw, dozwolonego poziomu zawartości dodatków metalicznych w paliwach, dopuszczalnych metod analitycznych związanych ze specyfikacją paliwa oraz dozwolonym przekroczeniem poziomu ciśnienia pary w benzynie zawierającej bioetanol.

Poprawka 19

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję

(19) W celu umożliwienia dostosowania dyrektywy 2009/28/WE do postępu naukowo-technicznego, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do wykazu *surowców do produkcji* biopaliw, *wobec których stosuje się mnożnik na potrzeby obliczeń dotyczących celu określonego w art. 3 ust. 4*, wartości energetycznej paliw transportowych, ustanawiania kryteriów i zasięgu geograficznego obszarów trawiastych o dużej bioróżnorodności, *metodyki obliczania emisji wynikających z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów*, oraz metodycznych zasad i wartości niezbędnych do oceny biopaliw i biopłynów pod kątem spełniania kryteriów zrównoważonego rozwoju.

Poprawka 20

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję

(20) Komisja powinna dokonać przeglądu skuteczności środków wprowadzonych niniejszą dyrektywą, w oparciu o najlepsze i najnowsze dostępne dowody naukowe, w zakresie ograniczania emisji gazów cieplarnianych wynikających z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów, jak również zbadać sposoby dalszego zmniejszenia tego wpływu, które *mogą* obejmować *włączenie od dnia 1 stycznia 2021 r. szacowanych wskaźników emisji wynikających z pośredniej zmiany*

Poprawka

(19) W celu umożliwienia dostosowania dyrektywy 2009/28/WE do postępu naukowo-technicznego, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do wykazu *zaawansowanych* biopaliw, wartości energetycznej paliw transportowych, ustanawiania kryteriów i zasięgu geograficznego obszarów trawiastych o dużej bioróżnorodności oraz metodycznych zasad i wartości niezbędnych do oceny biopaliw i biopłynów pod kątem spełniania kryteriów zrównoważonego rozwoju.

Poprawka

(20) Komisja powinna dokonać przeglądu skuteczności środków wprowadzonych niniejszą dyrektywą, w oparciu o najlepsze i najnowsze dostępne dowody naukowe, w zakresie ograniczania emisji gazów cieplarnianych wynikających z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów, jak również zbadać sposoby dalszego zmniejszenia tego wpływu, które *powinny* obejmować *kryteria* zrównoważonego rozwoju, *jakie należy spełnić w przypadku zaawansowanych biopaliw*. *Komisja*

sposobu użytkowania gruntów do systemu kryteriów zrównoważonego rozwoju.

powinna również dokonać przeglądu środków łagodzących, takich jak wykorzystanie produktów ubocznych, wzrost plonów, wydajność produkcyjna oraz uprawy na opuszczonych, niewykorzystywanych lub wrażliwych gruntach. Komisja może też dodatkowo ocenić wpływ na sektory wykorzystujące biomasę.

Poprawka 21

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję

(21) Szczególnie ważne jest, aby stosując niniejszą dyrektywę, w trakcie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów. Przygotowując i opracowując akty delegowane, Komisja powinna zapewnić jednoczesne, terminowe i odpowiednie przekazywanie stosownych dokumentów Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

Poprawka

(21) Szczególnie ważne jest, aby stosując niniejszą dyrektywę, w trakcie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów *i zainteresowanych stron z sektora leśnictwa i rolnictwa, w tym odpowiednich gałęzi przemysłu.* Przygotowując i opracowując akty delegowane, Komisja powinna zapewnić jednoczesne, terminowe i odpowiednie przekazywanie stosownych dokumentów Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

Poprawka 22

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 1 – punkt 1 – litera a Dyrektywa 98/70/WE Artykuł 7 a – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. Do dnia 31 marca każdego roku dostawcy paliw przekazują organowi wyznaczonemu przez państwo członkowskie *sprawozdania na temat ścieżek produkcji biopaliw, ilości oraz emisji gazów cieplarnianych w całym cyklu życia paliw w przeliczeniu na*

Poprawka

6. Do dnia 31 marca każdego roku dostawcy paliw przekazują organowi wyznaczonemu przez państwo członkowskie, *według zasad ustalonych w taki sposób, aby nie powodować żadnych obciążeń administracyjnych, sprawozdanie z postępów w osiągnięciu*

jednostkę energii, w tym określonych w załączniku V szacowanych emisji wynikających z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów. Państwa członkowskie zgłaszają te dane Komisji.”;

obowiązkowych celów, o których mowa w art. 3 ust. 4 dyrektywy 2009/28/WE w sprawie zaawansowanych biopaliw. Dostawcy muszą udokumentować, że biopaliwa są wyprodukowane z surowców zgodnych z definicją zaawansowanych biopaliw w art. 2 dyrektywy 2009/28/WE, co obejmuje w szczególności produkcję z surowców wymienionych w załączniku IX. Państwa członkowskie zgłaszają te dane Komisji.

Poprawka 23

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 2 – litera b a (nowa)
Dyrektywa 98/70/WE
Artykuł 7 b – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ba) dodaje się ustęp 4a w brzmieniu:

„4a. Biopaliwa i biopłyny z krajów lub regionów, gdzie emisje wynikające ze zmiany sposobu użytkowania gruntów wynoszą mniej niż 35 % emisji wynikającej z wykorzystania paliw kopalnych (30 g CO₂eq/MJ) obliczonej dla całego kraju lub regionu zgodnie z załącznikiem IV część C pkt 7, nie będą uwzględniane do celów, o których mowa w ust. 1.”;

Poprawka 24

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 2 – litera b a (nowa)
Dyrektywa 98/70/WE
Artykuł 7 b – ustęp 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ba) dodaje się ustęp 5a w brzmieniu:

„5a. Surowce wykorzystywane do

produkcji biopaliw i biopłynów nie powinny być uwzględniane do celów, o których mowa w art. 7a ust. 2 lit. a), b) i c), jeżeli w roku produkcji surowca nastąpiła znacząca zmiana sposobu użytkowania gruntów, o której mowa w ust. 4 i 5.”;

Uzasadnienie

Raw materials, produced at land that used to be forest areas and peat bogs, are according to estimates accounting for more than 70% of the total greenhouse gas emissions from biofuels and bioliquids. If EU decides not to use biofuels and bioliquids from countries where such a considerably change in use of forest areas and peat bogs have taken place the majority of European greenhouse gas emissions caused by indirect land-use changes can be prevented. Such measure will strengthen already existing European legislation. In this directive, Article 7c paragraph 4, there is already arranged sustainability conditions for entering bilateral or multilateral agreements with third countries that will be reinforced by adding the suggested paragraph 5a. In accordance with Articles 2.1 and 2.2 of the WTO Agreement on Technical Barriers to Trade (TBT Agreement) such an exclusion from promotion in the European Union is permissible under WTO regulations.

Poprawka 25

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 2 – litera b a (nowa)
Dyrektywa 98/70/WE
Artykuł 7 b – ustęp 7 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ba) w ust. 7 akapicie drugim zdanie pierwsze wprowadza się następujące zmiany:
„Co dwa lata Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdania dotyczące wpływu zwiększonego popytu na biopaliwa na zrównoważony rozwój społeczny w Unii i w państwach trzecich, wpływu produkcji biopaliw na zmniejszenie dostępności białek pochodzenia roślinnego w Unii, a także wpływu polityki Unii w zakresie biopaliw na dostępność żywności w przystępnych cenach, zwłaszcza dla ludzi żyjących w krajach rozwijających

się, oraz ogólniejszych kwestii rozwojowych.”;

Poprawka 26

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 3 – litera a
Dyrektywa 98/70/WE
Artykuł 7 d – ustęp 6**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

„6. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych dotyczących dostosowania załącznika V do postępu naukowo-technicznego, w tym poprzez zmianę proponowanych wartości pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów przypisanych do danej grupy upraw; wprowadzenie nowych wartości na wyższych poziomach dezagregacji; włączenie dodatkowych wartości, w stosownych przypadkach, gdy na rynek wejdą nowe surowce do produkcji biopaliw; przegląd kategorii, w których do biopaliw są przypisane zerowe emisje wynikające z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów; oraz opracowanie wskaźników dotyczących surowców uzyskiwanych z niespożywczego materiału celulozowego i z materiału lignocelulozowego, zgodnie z art. 10a.”;

skreślony

Poprawka 27

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 3 – litera c a (nowa)
Dyrektywa 98/70/WE
Artykuł 7 d – ustęp 8 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ca) Po ust. 8 dodaje się następujący ustęp 8a:

„8a. Najpóźniej do dnia 31 grudnia 2015 r. Komisja przedstawia wniosek ustawodawczy zawierający dalsze środki łagodzące pośrednie zmiany sposobu użytkowania gruntów, takie jak wykorzystanie produktów ubocznych, wzrost plonów, wydajność produkcyjna oraz uprawy na opuszczonych, niewykorzystywanych lub wrażliwych gruntach, działające na takiej samej zasadzie, jak premia przyznawana za biomasę uzyskiwaną z terenów na warunkach określonych w załączniku IV część C pkt 8.”

Poprawka 28
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 7
Dyrektywa 98/70/WE
Artykuł 10 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjęcia aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
2. Przekazania uprawnień, o którym mowa w art. 7a ust. 5, art. 7b ust. 3 akapit drugi, art. 7d ust. 5, art. 7d ust. **6**, art. 7d ust. **7**, art. 8a ust. 3 i art. 10 ust. 1, dokonuje się na czas nieokreślony od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy.
3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 7a ust. 5, art. 7b ust. 3 akapit drugi, art. 7d ust. 5, art. 7d ust. **6**, art. 7d ust. **7**, art. 8a ust. 3 i art. 10 ust. 1, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od

Poprawka

Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjęcia aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
2. Przekazania uprawnień, o którym mowa w art. 7a ust. 5, art. 7b ust. 3 akapit drugi, art. 7d ust. 5, art. 7d ust. **7**, art. 7d ust. **8b**, art. 8a ust. 3 i art. 10 ust. 1, dokonuje się na czas nieokreślony od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy.
3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 7a ust. 5, art. 7b ust. 3 akapit drugi, art. 7d ust. 5, art. 7d ust. **7**, art. 7d ust. **8b**, art. 8a ust. 3 i art. 10 ust. 1, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od

następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.

4. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

5. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 7a ust. 5, art. 7b ust. 3 akapit drugi, art. 7d ust. 5, art. 7d ust. 6, art. 7d ust. 7, art. 8a ust. 3 i art. 10 ust. 1 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy Parlament Europejski albo Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie 2 miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o 2 miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.”;

następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.

4. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

5. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 7a ust. 5, art. 7b ust. 3 akapit drugi, art. 7d ust. 5, art. 7d ust. 7, art. 7d ust. 8b, art. 8a ust. 3 i art. 10 ust. 1 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy Parlament Europejski albo Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie 2 miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o 2 miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

Poprawka 29

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – punkt 1 a (nowy)
Dyrektywa 2009/28/WE
Artykuł 2 – litera k

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. W art. 2 lit. k) wprowadza się następujące zmiany:
„k) „system wsparcia” oznacza każdy instrument, system lub mechanizm stosowany przez państwo członkowskie lub grupę państw członkowskich, który promuje wykorzystanie energii ze źródeł odnawialnych dzięki zmniejszeniu kosztów tej energii, zwiększeniu ceny, za którą można ją sprzedać, lub zwiększeniu –

poprzez nałożenie obowiązku stosowania energii odnawialnej lub w inny sposób – jej nabywanej ilości; pojęcie to obejmuje pomoc inwestycyjną, zwolnienia z podatków lub ulgi podatkowe, zwrot podatków, systemy wsparcia polegające na nałożeniu obowiązku wykorzystywania energii ze źródeł odnawialnych, w tym również systemy posługujące się zielonymi certyfikatami, oraz systemy bezpośredniego wsparcia cen, w tym gwarantowane ceny zakupu oraz premie opcyjne, lecz nie jest ograniczone do wymienionych środków; systemy wsparcia nie mogą powodować zakłóceń na rynku w zakresie cen surowców dla innych sektorów przemysłowych, w których tradycyjnie używa się tych samych surowców;”

Poprawka 30

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – punkt 1 b (nowy)
Dyrektywa 2009/28/WE
Artykuł 2 – litera o a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1b. W art. 2 dodaje się lit. oa) w brzmieniu:

„oa) „zaawansowane biopaliwa” oznaczają paliwa produkowane z takich surowców, jak odpady, pozostałości i algi, które nie konkurują bezpośrednio z uprawami spożywczymi i paszowymi. Niewyczerpujący wykaz zaawansowanych biopaliw jest przedstawiony w załączniku IX. W celu umożliwienia dostosowania tego wykazu do postępu naukowo-technicznego Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 25b.”

Poprawka 31
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – punkt 2 – litera c
Dyrektywa 2009/28/WE
Artykuł 3 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

c) w ust. 4 wprowadza się następujące zmiany:

(i) w lit. b) dodaje się zdanie w brzmieniu:

„Przepisy niniejszej litery stosuje się, nie naruszając przepisów art. 17 ust. 1 lit. a) i art. 3 ust. 4 lit. d);”;

(ii) dodaje się lit. d) w brzmieniu:

d) do celów obliczeń biopaliw w liczniku, udział energii z biopaliw wyprodukowanych z upraw zbóż i innych upraw roślin wysokoskrobiowych, cukrów oraz upraw roślin oleistych nie może przekraczać **5 % – która to wartość stanowi szacowany udział na koniec 2011**

Poprawka

(c) w ust. 4 wprowadza się następujące zmiany:

-i) w akapicie pierwszym dodaje się następujące zdanie:

„Każde państwo członkowskie dba o to, aby jego udział energii ze źródeł odnawialnych w benzynie w 2020 r. wynosił co najmniej 7,5% ostatecznego zużycia energii wykorzystującej benzynę w tym państwie członkowskim.”

-ii) po akapicie pierwszym dodaje się akapity w brzmieniu:

„W 2016 r. co najmniej 0,5% końcowego zużycia energii w sektorze transportu stanowi energia pochodząca z zaawansowanych biopaliw.

W 2020 r. co najmniej 2,5% końcowego zużycia energii w sektorze transportu stanowi energia pochodząca z zaawansowanych biopaliw.

W 2025 r. co najmniej 4% końcowego zużycia energii w sektorze transportu stanowi energia pochodząca z zaawansowanych biopaliw.”

(i) w lit. b) dodaje się zdanie w brzmieniu:

„Przepisy niniejszej litery stosuje się, nie naruszając przepisów art. 17 ust. 1 lit. a) i art. 3 ust. 4 lit. d);”

(ii) dodaje się lit. d) w brzmieniu:

d) do celów obliczeń biopaliw w liczniku, udział energii z biopaliw wyprodukowanych z upraw zbóż i innych upraw roślin wysokoskrobiowych, cukrów oraz upraw roślin oleistych nie może przekraczać **6,5%** końcowego zużycia energii w sektorze transportu w 2020 r.,

r. – końcowego zużycia energii w sektorze transportu w 2020 r.”;

(iii) dodaje się lit. e) w brzmieniu:

„wkład:

(i) biopaliw wyprodukowanych z surowców wymienionych w załączniku IX część A jest uznawany za czterokrotność ich wartości energetycznej;

(ii) biopaliw wyprodukowanych z surowców wymienionych w załączniku IX część B jest uznawany za dwukrotność ich wartości energetycznej;

(iii) odnawialnych paliw gazowych i ciekłych pochodzenia niebiologicznego jest uznawany za czterokrotność ich wartości energetycznej.

Państwa członkowskie dopilnowują, aby surowce nie były w sposób zamierzony modyfikowane, tak aby obejmowały je kategorie określone w ppkt (i)–(iii). Wykaz surowców określony w załączniku IX może zostać dostosowany do postępu naukowo-technicznego, aby zapewnić prawidłowe wdrażanie przepisów niniejszej dyrektywy dotyczących obliczeń. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych dotyczących wykazu surowców określonego w załączniku IX, zgodnie z art. 25b”;

a udział energii z zaawansowanych biopaliw nie może być niższy niż 2,5% końcowego zużycia energii w sektorze transportu w 2020 r.

(iii) dodaje się lit. e) w brzmieniu:

materiały, które zostały celowo zmodyfikowane, by zaliczyć je do odpadów, nie są uwzględniane dla potrzeb zgodności z celami wyznaczonymi w niniejszym artykule. Państwa członkowskie dopilnowują, aby w przypadku wykrycia nadużycia podjęte zostały odpowiednie działania.

Poprawka 32

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – punkt 2 – litera c a (nowa)**

Dyrektywa 2009/28/WE
Artykuł 3 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ca) dodaje się ust. 4a w brzmieniu:

„4a. Najpóźniej dnia [rok od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy] Komisja wydaje zalecenia dla państw członkowskich dotyczące dodatkowych środków, jakie mogą one przyjąć w celu propagowania efektywności energetycznej i oszczędności energii w sektorze transportu. Zalecenia te obejmują oszacowanie potencjału w zakresie oszczędności energii w związku z wdrożeniem poszczególnych środków. Ilość zaoszczędzonej energii odpowiadającej środkom wdrożonym przez państwo członkowskie uwzględnia się w celu dokonania obliczeń, o których mowa w lit. b).”;

Poprawka 33

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – punkt 2 – litera c a (nowa)
Dyrektywa 2009/28/WE
Artykuł 4 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ca) w art. 4 dodaje się ust. 3a w brzmieniu:

„3a. Najpóźniej dnia [rok od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy] każde państwo członkowskie publikuje i przekazuje Komisji prognozę wskazującą środki dodatkowe, jakie zamierza przyjąć zgodnie z art. 3 ust. 4a.”;

Poprawka 34

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – punkt 2 – litera c b (nowa)
Dyrektywa 2009/28/WE
Artykuł 4 – ustęp 3 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*cb) w art. 4 dodaje się ust. 3b
w brzmieniu:*

*„3b. Najpóźniej dnia [rok od daty wejścia
w życie niniejszej dyrektywy] każde
państwo członkowskie publikuje
i przekazuje Komisji prognozę wskazującą
środki, jakie zamierza przyjąć, aby
zapewnić zgodność z celem zawartym
w art. 3 ust. 4 pierwszy akapit.”;*

Poprawka 35

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – punkt 5 – litera b a (nowa)
Dyrektywa 2009/28/WE
Artykuł 17 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ba) dodaje się ustęp 4a w brzmieniu:

*„4a. Biopaliwa i biopłyny z krajów lub
regionów, w których emisje wynikające ze
zmiany sposobu użytkowania gruntów
stanowią więcej niż 35 % emisji
wynikających z wykorzystania paliw
kopalnych (30 gCO₂eq/MJ) według
obliczeń dla całego kraju lub regionu
zgodnie z załącznikiem V część C pkt 7,
nie są uwzględniane dla celów, o których
mowa w ust. 1 lit. a), b) i c).”;*

Poprawka 36

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – punkt 5 – litera b b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

bb) dodaje się ustęp 5a w brzmieniu:

„5a. Surowce wykorzystywane do produkcji biopaliw i biopłynów nie powinny być uwzględniane do celów, o których mowa w ust. 1 lit. a), b) i c), jeżeli w roku produkcji surowca nastąpiła znacząca zmiana sposobu użytkowania gruntów, o której mowa w ust. 4 i 5.”;

Uzasadnienie

Raw materials, produced at land that used to be forest areas and peat bogs, are according to estimates accounting for more than 70% of the total greenhouse gas emissions from biofuels and bioliquids. If EU decides not to use biofuels and bioliquids from countries where such a considerably change in use of forest areas and peat bogs have taken place the majority of European greenhouse gas emissions caused by indirect land-use changes can be prevented. Such measures will strengthen already existing European legislation. In this directive, Article 18 paragraph 4, there is already arranged sustainability conditions for entering bilateral or multilateral agreements with third countries that will be reinforced by adding the suggested paragraph 5a. In accordance with Articles 2.1 and 2.2 of the WTO Agreement on Technical Barriers to Trade (TBT Agreement) such an exclusion from promotion in the European Union is permissible under WTO regulations.

Poprawka 37
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – punkt 7
Dyrektywa 2009/28/WE
Artykuł 19 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

c) ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. „Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych dotyczących dostosowania załącznika VIII do postępu naukowo-technicznego, w tym: zmiany proponowanych wartości pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów przypisanych do danej grupy upraw; wprowadzenia nowych wartości na

c) skreśla się ust. 6

wyższych poziomach dezagregacji (np. na poziomie surowca); włączenia dodatkowych wartości, w stosownych przypadkach, gdy na rynek wejdą nowe surowce do produkcji biopaliw; oraz opracowania wskaźników dotyczących surowców uzyskiwanych z niespożywczego materiału celulozowego i z materiału lignocelulozowego, zgodnie z art. 25b.”;

Poprawka 38

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – punkt 7

Dyrektywa 2009/28/WE

Artykuł 19 – ustęp 8 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

f) Po ust. 8 dodaje się następujący ustęp:

"8a. Najpóźniej do dnia 31 grudnia 2015 r. Komisja przedstawia wniosek ustawodawczy zawierający dalsze środki łagodzące pośrednie zmiany sposobu użytkowania gruntów, takie jak wykorzystanie produktów ubocznych, wzrost plonów, wydajność produkcyjna oraz uprawy na opuszczonych, niewykorzystywanych lub wrażliwych gruntach, działające na takiej samej zasadzie, jak premia przyznawana za biomasę uzyskiwaną z terenów na warunkach określonych w załączniku IV część C pkt 8."

Poprawka 39

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – punkt 9

Dyrektywa 2009/28/WE

Artykuł 22 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

9. art. 22 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

skreślony

„2. Przy szacowaniu wartości netto ograniczenia emisji gazów cieplarnianych wynikającego z wykorzystania biopaliw państwa członkowskie mogą, do celów sprawozdań, o których mowa w ust. 1, zastosować wartości typowe określone w załączniku V części A i B i dodają szacunkowe wartości emisji wynikających z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów określone w załączniku VIII.”;

Poprawka 40

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – punkt 11

Dyrektywa 2009/28/WE

Artykuł 25 b

Tekst proponowany przez Komisję

11. dodaje się artykuł 25b w brzmieniu:

Artykuł 25b

Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjęcia aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
2. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 3 ust. 4 lit. d), art. 5 ust. 5, art. 17 ust. 3 lit. c) akapit trzeci, art. 19 ust. 5, art. 19 ust. 6 i art. 19 ust. 7, powierza się Komisji na czas nieokreślony od [dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy].
3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 3 ust. 4 lit. d), art. 5 ust. 5, art. 17 ust. 3 lit. c) akapit trzeci, art. 19 ust. 5, art. 19 ust. 6 i art. 19 ust. 7, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu

Poprawka

11. Dodaje się artykuł 25b w brzmieniu:

Artykuł 25b

Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjęcia aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
2. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. **2 lit. oa), art.** 3 ust. 4 lit. d), art. 5 ust. 5, art. 17 ust. 3 lit. c) akapit trzeci, art. 19 ust. 5, art. 19 ust. 7 i art. 19 ust. 8, powierza się Komisji na czas nieokreślony od [dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy].
3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. **2 lit. oa), art.** 3 ust. 4 lit. d), art. 5 ust. 5, art. 17 ust. 3 lit. c) akapit trzeci, art. 19 ust. 5, art. 19 ust. 7 i art. 19 ust. 8, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu

w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.

4. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

5. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 3 ust. 4 lit. d), art. 5 ust. 5, art. 17 ust. 3 lit. c) akapit trzeci, art. 19 ust. 5, art. 19 ust. 6 i art. 19 ust. 7 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy Parlament Europejski albo Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie 2 miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o 2 miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.

4. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

5. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 2 *lit. oa*), art. 3 ust. 4 lit. d), art. 5 ust. 5, art. 17 ust. 3 lit. c) akapit trzeci, art. 19 ust. 5, art. 19 ust. 7 i art. 19 ust. 8 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy Parlament Europejski albo Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie 2 miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o 2 miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

Poprawka 41

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3

Tekst proponowany przez Komisję

Do dnia 31 grudnia **2017 r.** Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie *oceniające*, w oparciu o najlepsze *i najnowsze dostępne* dowody *naukowe*, skuteczność środków wprowadzonych niniejszą dyrektywą pod względem ograniczenia emisji gazów cieplarnianych wynikających z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów, które są związane z produkcją biopaliw i biopłynów. *Sprawozdaniu temu towarzyszy, w stosownym przypadku, wniosek ustawodawczy, opierający się na najlepszych dostępnych dowodach*

Poprawka

Do dnia 31 grudnia **2018 r.** Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie *analizujące*, w oparciu o najlepsze dowody *zgodne z metodą naukową*, skuteczność środków wprowadzonych niniejszą dyrektywą pod względem ograniczenia emisji gazów cieplarnianych wynikających z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów, które są związane z produkcją biopaliw i biopłynów. *Dowody naukowe wykorzystywane jako podstawa ustawodawstwa muszą być zgodne z metodą naukową, a zatem wymagane*

naukowych, mający na celu włączenie szacowanych wskaźników emisji wynikających z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów do odpowiednich kryteriów zrównoważonego rozwoju, które mają być stosowane od dnia 1 stycznia 2021 r., oraz przegląd skuteczności zachęt na rzecz biopaliw z surowców, których produkcja nie wymaga użytkowania gruntów, oraz upraw niespożywczych, zgodnie z art. 3 ust. 4 lit. d) dyrektywy 2009/28/WE.

jest zastosowanie mechanizmu wzajemnej oceny. Sprawozdanie to zawiera ocenę skutków produkcji biopaliw dla przemysłu drzewnego oraz dla dostępności drewna. Przed dniem 31 grudnia 2015 r. Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu sprawozdanie – opisujące doświadczenia z wdrożenia w innych państwach modeli opartych na ILUC, opracowanych w ścisłej współpracy z wszystkimi zainteresowanymi podmiotami – w sprawie postępów w zakresie uzyskiwania solidnych i wiarygodnych dowodów naukowych dotyczących zastosowania wskaźników do oceny pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów; sprawozdaniu temu towarzyszy, w stosownym przypadku, wniosek ustawodawczy, wprowadzający w stosunku do dostawców paliw wymóg regularnej sprawozdawczości w zakresie szacowanych emisji wynikających z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów na potrzeby biopaliw wprowadzanych przez nich do obrotu, w oparciu o wskaźniki ILUC oraz ze skutkiem od września 2016 r.

Poprawka 42
Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I

Tekst proponowany przez Komisję

Załącznik I

Poprawka

skreślony

Poprawka 43
Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik II – punkt 1
Dyrektywa 2009/28/WE
Załącznik V – część C

1) w załączniku V część C wprowadza się następujące zmiany:

skreślony

a) pkt 7 otrzymuje brzmienie:

„7. Emisje w ujęciu rocznym spowodowane zmianami ilości pierwiastka węgla wynikającymi ze zmiany sposobu użytkowania gruntów, e_1 , oblicza się, równo rozdzielając całkowitą emisję na 20 lat. Do obliczenia wielkości tych emisji stosuje się następującą zasadę:

$$e_1 = (CSR - CSA) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P,$$

gdzie

e_1 = emisje gazów cieplarnianych w ujęciu rocznym spowodowane zmianami ilości pierwiastka węgla wynikającymi ze zmiany sposobu użytkowania gruntów (mierzone jako masa (w gramach) równoważnika CO₂ w przeliczeniu na jednostkę energii wytworzonej z biopaliwa (w megadżulach));

CSR = ilość pierwiastka węgla na jednostkę powierzchni związana z referencyjnym użytkowaniem gruntów (mierzona jako masa (w tonach) pierwiastka węgla na jednostkę powierzchni, obejmująca zarówno glebę, jak i roślinność). Referencyjne użytkowanie gruntów oznacza użytkowanie gruntów w styczniu 2008 r. lub 20 lat przed uzyskaniem surowca, w zależności od tego, która data jest późniejsza;

CSA = ilość pierwiastka węgla na jednostkę powierzchni związana z rzeczywistym użytkowaniem gruntów (mierzona jako masa (w tonach) pierwiastka węgla na jednostkę powierzchni, obejmująca zarówno glebę, jak i roślinność). W przypadkach gdy ilości pierwiastka węgla gromadzą się przez okres przekraczający jeden rok, wartość CSA jest obliczana jako

szacowana ilość pierwiastka węgla na jednostkę powierzchni po 20 latach lub kiedy uprawy osiągną dojrzałość, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej; and

P = wydajność upraw (mierzona ilością energii wytwarzanej przez biopaliwo lub biopłyn na jednostkę powierzchni w jednym roku).”;

b) skreśla się pkt 8 i 9;

Poprawka 44
Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik II – punkt 2
Dyrektywa 2009/28/WE
Załącznik VIII (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2) dodaje się załącznik VIII w brzmieniu: skreślony

„Załącznik VIII

Część A. Szacowane emisje spowodowane surowcami do produkcji biopaliw i biopłynów, wynikające z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów

<i>Grupa surowców</i>	<i>Szacowane emisje wynikające z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów (gCO₂_{eq}/MJ)</i>
-----------------------	--

<i>Uprawy zbóż i inne uprawy roślin</i>	<i>12</i>
---	-----------

wysokoskrobiowyc

<i>Cukry</i>	<i>13</i>
--------------	-----------

<i>Rośliny oleiste</i>	<i>55</i>
------------------------	-----------

Część B. Biopaliwa, w przypadku których

szacowane emisje wynikające z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów są uznawane za zerowe

W przypadku biopaliw produkowanych z następujących kategorii surowców uznaje się, że ich szacowane emisje wynikające z pośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów wynoszą zero:

(a) surowce niewymienione w części A niniejszego załącznika;

(b) surowce, których produkcja prowadzi do bezpośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów, np. zmiany jednej z następujących klas pokrycia terenu stosowanych przez Międzyrządowy Zespół ds. Zmian Klimatu (IPCC): grunty leśne, użytki zielone, tereny podmokłe, grunty zabudowane lub inne grunty, na klasę gruntów uprawnych lub upraw trwałych¹. W takim przypadku «wartość emisji wynikającej z bezpośredniej zmiany sposobu użytkowania gruntów» (e1) należy obliczać zgodnie z załącznikiem V część C pkt 7.»;

Poprawka 45

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik II – punkt 3

Dyrektywa 2009/28/WE

Załącznik IX (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

3) dodaje się załącznik IX w brzmieniu:

Załącznik IX

Część A. Surowce, których wkład w realizację celu, o którym mowa w art. 3 ust. 4, jest uznawany za czterokrotność ich wartości energetycznej

(a) Algi

Poprawka

3) dodaje się załącznik IX w brzmieniu:

Załącznik IX

Wykaz zaawansowanych biopaliw

Za zaawansowane biopaliwa uznaje się biopaliwa pochodzące z następujących surowców:

(a) Algi

(b) Frakcja biomasy zmieszanych odpadów komunalnych, ale nie segregowanych odpadów z gospodarstw domowych, z zastrzeżeniem celów recyklingu na mocy art. 11 ust. 2 lit. a) dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie odpadów oraz uchylającej niektóre dyrektywy

(c) Frakcja biomasy odpadów przemysłowych

(d) Słoma

(e) Obornik i osad ściekowy

(f) Ścieki z zakładów wytlaczania oleju palmowego i puste wiązki owoców palmy

(g) **Smola** oleju talowego

(h) Gliceryna surowa

(i) Wytłoczyny z trzciny cukrowej

(j) Wytłoki z winogron i osady winne z drożdży

(k) Łupiny orzechów

(l) Łuski nasion

(m) Kolby

(n) Kora, gałęzie, liście, trociny i strużyny

Część B. Surowce, których wkład w realizację celu, o którym mowa w art. 3 ust. 4, jest uznawany za dwukrotność ich wartości energetycznej

(a) Zużyty olej kuchenny

(b) Tłuszcze zwierzęce sklasyfikowane jako surowiec kategorii 1 i 2 zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1774/2002 ustanawiającym przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi

(b) Frakcja biomasy zmieszanych odpadów komunalnych, ale nie segregowanych odpadów z gospodarstw domowych, z zastrzeżeniem celów recyklingu na mocy art. 11 ust. 2 lit. a) dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie odpadów oraz uchylającej niektóre dyrektywy

(c) Frakcja biomasy **i ulegająca biodegradacji frakcja** odpadów przemysłowych

(d) Słoma

(e) Obornik i osad ściekowy

(f) Ścieki z zakładów wytlaczania oleju palmowego i puste wiązki owoców palmy

(g) **Przetwarzanie pozostałości przemysłu celulozowego i papierniczego, takich jak ług czarny, mydło siarczanowe surowe, olej talowy surowy i smola** oleju talowego

(h) Gliceryna surowa

(i) Wytłoczyny z trzciny cukrowej

(j) Wytłoki z winogron i osady winne z drożdży

(k) Łupiny orzechów

(l) Łuski nasion

(m) Kolby

(n) Kora, gałęzie, **zrębki z przecinki**, liście, trociny i strużyny

(p) Tłuszcze zwierzęce sklasyfikowane jako surowiec kategorii 1, 2 i 3 zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1774/2002 ustanawiającym przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi

- (c) Niespożywczy materiał celulozowy
- (d) Materiał lignocelulozowy z wyjątkiem kłód tartacznych i kłód skrawanych”.

- (q) Niespożywczy materiał celulozowy
- (r) Materia³ lignocelulozowy z wyjątkiem kłód tartacznych i kłód skrawanych”.

(s) Trójglicerydy, wolne rodniki kwasów tłuszczowych i destylaty tłuszczowe oraz nieklasyfikowane gdzie indziej oleje z sektorów przetwórstwa: olejów, biodiesela, olejów roślinnych, żywności i tłuszczy zwierzęcych

(t) Tłuszcze zwierzęce nieprzeznaczone do spożycia przez ludzi

(u) Olej zbożowy techniczny

(w) Tłuszcz odpadowy z sektora przetwórstwa ryb

(y) Odnawialne paliwa gazowe i ciekłe pochodzenia niebiologicznego

PROCEDURA

Tytuł	Zmiana dyrektywy w sprawie jakości paliw oraz dyrektywy w sprawie energii ze źródeł odnawialnych (pośrednia zmiana sposobu użytkowania gruntów)		
Odsyłacze	COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)		
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	ENVI 19.11.2012		
Opinia wydana przez Data ogłoszenia na posiedzeniu	ITRE 19.11.2012		
Procedura obejmująca zaangażowane komisje - data ogłoszenia na posiedzeniu	14.3.2013		
Sprawozdawca(czyni) komisji opiniodawczej Data powołania	Alejo Vidal-Quadras 21.11.2012		
Rozpatrzenie w komisji	19.3.2013	24.4.2013	30.5.2013
Data przyjęcia	20.6.2013		
Wynik głosowania końcowego	+: -: 0:	47 8 0	
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Fabrizio Bertot, Jan Březina, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Dimitrios Droutsas, Vicky Ford, Adam Gierek, Robert Goebbels, Fiona Hall, Jacky Héning, Edit Herczog, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Philippe Lamberts, Marisa Matias, Judith A. Merkies, Jaroslav Paška, Aldo Patriciello, Vittorio Prodi, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Jens Rohde, Paul Rübig, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Britta Thomsen, Patrizia Toia, Ioannis A. Tsoukalas, Niki Tzavela, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras		
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Antonio Cancian, Ioan Enciu, Andrzej Grzyb, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Gunnar Hökmark, Seán Kelly, Bernd Lange, Hannu Takkula		
Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Pilar Ayuso, Nikos Chrysogelos, Bas Eickhout, Indrek Tarand, Keith Taylor		